



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6653/2019

25.1 Amt für Wohnbauprogrammierung - Ufficio programmazione dell'edilizia agevolata

Betreff:

Dekret über die Erhöhung von
Kapitalbeiträgen an das Wohnbauinstitut
gemäß Art.2 Abs.1 Buchst.a) L.G. N.13/98

Oggetto:

decreto di aumento di un contributo in conto
capitale all'IPES ai sensi dell'art.2 lett.a) l.p.
n.13/98

**Der Direktor der Landesabteilung
Wohnungsbau**

**Il Direttore della Ripartizione provinciale
edilizia abitativa**

schickt Folgendes voraus:

die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1052 vom 16.10.2018 das Bauprogramm des Institutes für den sozialen Wohnbau für die Jahre 2018–2022 genehmigt;

die Artikel 22, 27 und 28 des Landesgesetzes vom 17.12.1998, Nr. 13, sehen die Zweckbestimmung und die zulässigen Baukosten für die Finanzierung der Bauprogramme vor;

das Institut für sozialen Wohnbau hat mit Schreiben vom 21.03.2019 mitgeteilt, dass nach Vergabe der ausgeschriebenen Baustelle für 6 Wohnungen in Kastelruth – Kostenstelle 5 019 1538 – der Betrag von 1.756.448,46 Euro größer ist als jener welcher in der Mitteilung vom 15.02.2019, die 1.715.100,00 Euro vorsah;

das neue vom Institut für sozialen Wohnbau eingereichte Chronologie Programm sieht die Änderung der Finanzierung der Bauprogramme für das Jahr 2021 von 6.937.956,17 Euro auf 6.979.304,63 Euro vor;

es wird daher als notwendig erachtet, die mit Dekret 2403/2019 angeordnete Verpflichtung in Höhe von 41.348,46 € für das Jahr 2021 zu erhöhen;

laut Verwaltungshaushalt der Autonomen Provinz Bozen des Jahres 2021 stehen im Kapitel U08022.0005, die Geldmittel zur Verfügung;

und

verfügt,

gestützt auf den Artikel 8 des Landesgesetzes vom 17.12.1998, Nr. 13 und

im Sinne des Dekretes des Landesrates Nr. 4498/2019 – Übertragung der Verwaltungsbefugnisse eigener Zuständigkeit an den Direktor der Abteilung 25 - Wohnungsbau

1. die Gewährung eines Zusatzbeitrages in der Höhe von 41.348,46 Euro an das

premette che:

la Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 1052 del 16.10.2018 il programma di costruzione dell'Istituto per l'edilizia sociale per gli anni 2018-2022;

gli articoli 22, 27 e 28 della legge provinciale del 17/12/1998, n. 13 prevedono le finalità ed i costi ammissibili per il finanziamento dei programmi di costruzione;

l'Istituto per l'edilizia sociale ha comunicato in data 21.03.2019 che, in seguito all'avvenuta aggiudicazione dell'appalto per il cantiere di Castelrotto 6 alloggi – centro di costo 5 019 1538 – l'importo risulta ora pari ad Euro 1.756.448,46, superiore rispetto alla comunicazione del 15.02.2019 che prevedeva Euro 1.715.100,00;

il nuovo cronoprogramma inviato dall'istituto per l'edilizia sociale prevede la modifica del finanziamento dei programmi di costruzione per l'anno 2021 da Euro 6.937.956,17 a Euro 6.979.304,63;

si ritiene pertanto necessario integrare l'impegno disposto con decreto 2403/2019 di Euro 41.348,46 relativamente all'anno 2021;

nel bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per le annualità 2021 al capitolo U08022.0005 sono disponibili i mezzi finanziari;

e visto l'articolo 8 della legge provinciale del 17.12.1998, n. 13 ed

ai sensi del decreto assessorile n. 4498/2019 – Delega delle funzioni amministrative di propria competenza al Direttore della Ripartizione 25 – Edilizia abitativa

decreta:

1. la concessione all'Istituto per l'edilizia sociale di un contributo aggiuntivo in

Institut für sozialen Wohnbau, im Sinne des Art. 2 Absatz 1 Buchstabe A) des Landesgesetzes Nr. 13/1998, zur Durchführung des von der Landesregierung genehmigten Bauprogramms, wie aus der beigelegten SAP-Liste angeführt ist die integrierender Bestandteil des gegenwärtigen Dekretes ist;

2. die Zusatzausgabe von 41.348,46 Euro wird unter dem Kapitel U08022.0005 des Verwaltungshaushaltes 2021 der Autonomen Provinz Bozen zweckgebunden.

conto capitale di cui all'art. 2, comma 1 lettera A) della legge provinciale n. 13/1998 di complessivi € 41.348,46 per la realizzazione del programma di costruzione approvato dalla giunta provinciale, di cui all'allegato elenco SAP, parte integrante del presente decreto;

2. la spesa aggiuntiva di Euro 41.348,46 viene impegnata sul cap. U08022.0005 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per l'anno 2021.

Dieser Verwaltungsakt kann angefochten werden:

- innerhalb von **45** Tagen ab Datum der Zustellung, Mitteilung oder Kenntnisnahme des Verwaltungsaktes seitens des Betroffenen mittels Aufsichtsbeschwerde beim Wohnbaukomitee, versehen mit einer Stempelmarke zu 16,00 Euro (Artikel 9 Absatz 5 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13;
- innerhalb von **60** Tagen ab Datum der Zustellung, Mitteilung oder Kenntnisnahme des Verwaltungsaktes mittels Rekurs beim regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen (Artikel 29 des Legislativdekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104).

Questo atto amministrativo può essere impugnato:

- entro **45** giorni dalla data di notificazione, comunicazione o di piena conoscenza dello stesso tramite ricorso gerarchico (marca da bollo da Euro 16,00) al Comitato per l'edilizia residenziale (articolo 9, comma 5, lettera a) della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13);
- entro **60** giorni dalla data di notificazione, comunicazione o di piena conoscenza dell'atto tramite ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano (articolo 29 del decreto legislativo del 2 luglio 2010, n. 104).

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D190006653

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP n. 13/98 art. 2 LG. Nr. 13/98 Art. 2				art. 22 ,27 e 28 LP n. 13/98 Art. 22, 27 und 28 LG Nr. 13/98				25.1 Uff. programmaz. edilizia agevolata 25.1 Amt für Wohnbauprogrammierung					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U08022.0005	189520	00121630214	00121630214			0,00		41.348,46	0,00		0,00	
	25		INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL	HORAZSTR. 14 - BOZEN				0,00	0,00				
	PROGRAMMA COSTRUZ./BAUPROGRAMM IPES/WOBI 2019/2021												
	CALCOLO COME DA CRITERI ART. 22 E 27 E 28 DELLA LP 13/98-BERECHNUNG BEITRAG LAUT KRITERIEN ART.22, 27 UND 28 LG 13/98												
Esercizio/Jahr		2021											
Importo/Betrag		41.348,46											
Totale attuale - Gesamtbetrag:										41.348,46			
Esercizio/Jahr		2021											
Capitolo/Kapitel													
U08022.0005		41.348,46											



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 41.348,46 - Kap./Cap. U08022.0005 / 2021
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

ZOMER MARIA PATRIZIA

18/04/2019

Die stellvertretende Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione sostituta

ZOMER MARIA PATRIZIA

23/04/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

30/04/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Maria Patrizia Zomer

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Maria Patrizia Zomer

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/04/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma